seac

sea is calling

JUMP BCDs

USER MANUAL

MADE IN ITALY

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 1 18/03/2025 11:26:50

Italiano 1
English 2
Français 3
Español 4
Deutsch 5

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 2 18/03/2025 11:26:50

JACKET

⚠ ATTENZIONE
Questo opuscolo è parte integrante del manuale d'uso del Jacket e va conservato con esso.

CERTIFICAZIONE
I DPI oggetto del presente manuale di istruzioni sono stati sottoposti a prove di tipo e certificati secondo il Regolamento UE 2016/425 ed in conformità alla norma: **EN 1809:2014 + A1:2016** dall'Organismo Notificato n° 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENOVA.
La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile sul sito: www.seacsub.com

MARCATURA PRESENTE SU OGNI JACKET: **CE**

TABELLA TAGLIE							
TAGLIA	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
ALTEZZA	159-163	163-167	167-171	171-175	175-179	179-184	184-188
PESO	45-55	50-60	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95
TORACE	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108
VITA	64-72	68-76	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96
BACINO	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112

Le indicazioni riportate in questa tabella taglie si riferiscono a valori standard del corpo umano. Il Jacket viene progettato più ampio e abbondante sulla base di queste tabelle in modo da consentire agilità e massimo comfort durante il suo utilizzo.

SPINTA DI GALLEGGIAMENTO							
TAGLIA	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
KG	7,1	7,1	8,1	9,1	13,2	14,3	16,3
NEWTON	70	70	80	90	130	140	160
LIBBRE	15,7	15,7	18	20,2	29	31,5	36

SCHEDA TECNICA

MODELLO: JUMP	
TIPO:	Monosacco tradizionale
CERTIFICAZIONE:	CE EN1809:2014+A1:2016
GRUPPO DI COMANDO:	INFLATOR SCS STANDARD
TIPOLOGIA INVOLUCRO:	Monosacco con limitatori in poliuretano
MATERIALE INVOLUCRO:	Esterno/Interno: Nylon 420 DEN PU
SALDATURA:	Alta frequenza
SCHIENALE:	Classico back pack con maniglia in nylon hr
SISTEMA DI BARDATURA:	Tradizionale
VALVOLE DI SCARICO RAPIDO:	2 meccaniche di sovrapressione 1 a trazione del gruppo comando inflator
TASCHE:	2 tasche autodrenanti con chiusura a cerniera.
SISTEMA ZAVORRA INTEGRATA:	-
D-RING:	4 anelli in tecnopolimero (2 da 40 mm + 2 da 25 mm)
REAR WEIGHT POCKET:	-
LIMITE MISURE AMMESSE PER BOMBOLE:	Monobombola: diam. min-max 140/220 mm Bibombola: diam. per bombola 170 mm vol. max 10 + 10 Litri
PESO (KG):	3XS: 2,8 Kg XXS: 2,8 Kg XS: 2,8 Kg S: 2,9 Kg M: 3,0 Kg L: 3,1 Kg XL: 3,2 Kg

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 1 18/03/2025 11:26:51

BC

⚠ WARNING
This pamphlet is an integral part of the BC user's manual and should be stored with it.

CERTIFICATION
The PPE described in this instruction manual have been subjected to type approval testing and certified in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and standard **EN 1809:2014 + A1:2016** by Registered Test Center #0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENOA.
The EU Declaration of Conformity is available at: www.seacsub.com

MARKINGS FOUND ON EVERY BC: **CE**

SIZES TABLE							
SIZE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
HEIGHT	159-163	163-167	167-171	171-175	175-179	179-184	184-188
WEIGHT	45-55	50-60	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95
CHEST	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108
WAIST	64-72	68-76	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96
PELVIS	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112

The instructions provided in this sizes table refer to standard values for the human body. The BC is designed to be more ample and roomy based on this table to allow for more agility and to make it more comfortable to use.

BUOYANCY LIFT							
SIZE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
KG	7.1	7.1	8.1	9.1	13.2	14.3	16.3
NEWTON	70	70	80	90	130	140	160
POUNDS	15.7	15.7	18	20.2	29	31.5	36

TECHNICAL INFORMATION

MODEL: JUMP	
TYPE:	Traditional single-bag
CERTIFICATION:	CE EN1809:2014+A1:2016
INFLATOR UNIT:	INFLATOR SCS STANDARD
BAG TYPE:	Single-bag with polyurethane limiters
BUOYANCY BAG MATERIAL:	External/Internal: Nylon 420 DEN PU
SEALING:	High frequency
BACKPACK:	Classic backpack with handle in hr nylon
HARNESS SYSTEM:	Traditional
DUMP VALVES:	2 over-expansion relief, mechanical 1 traction in the Ergo inflator
POCKETS:	2 self-draining pockets with zip closure.
INTEGRATED WEIGHT SYSTEM:	-
D-RING:	4 technopolymer rings (two 40-mm + two 25-mm)
REAR WEIGHT POCKET:	-
SIZE LIMITS ALLOWED FOR TANKS:	Single-tank: diam. min-max 140/220 mm Dual-tank: diam. for tank 170 mm vol. max 10 + 10 liters
WEIGHT (KG):	3XS: 2.8 Kg XXS: 2.8 Kg XS: 2.8 Kg S: 2.9 Kg M: 3.0 Kg L: 3.1 Kg XL: 3.2 Kg

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 2 18/03/2025 11:26:51

GILET STABILISATEUR

⚠ ATTENTION
Cette brochure fait partie intégrale du manuel de l'utilisateur du gilet, et doit être conservée avec celui-ci.

CERTIFICATION
Les équipements de protection individuels décrits dans ce manuel d'utilisation ont été soumis à des tests d'approbation de type et certifiés conformément au Règlement (EU) 2016/425 et à la norme **EN 1809:2014 + A1:2016** par le centre de contrôle agréé n° 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GÊNES
La déclaration de conformité EU est disponible sur le site www.seacsub.com

MARQUAGES SE TROUVANT SUR TOUS LES GILETS STABILISATEURS : **CE**

TABLEAU DES TAILLES							
TAILLE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
HAUTEUR	159-163	163-167	167-171	171-175	175-179	179-184	184-188
POIDS	45-55	50-60	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95
POITRINE	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108
TOUR DE TAILLE	64-72	68-76	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96
PELVIS	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112

Les instructions fournies par ce tableau des tailles se rapportent à des valeurs standard pour le corps humain. Le gilet est conçu pour être plus ample et spacieux, suivant ce tableau, afin de permettre une meilleure agilité et d'être plus confortable à utiliser.

PORTANCE							
TAILLE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
KG	7,1	7,1	8,1	9,1	13,2	14,3	16,3
NEWTON	70	70	80	90	130	140	160
LIVRES	15,7	15,7	18	20,2	29	31,5	36

INFORMATIONS TECHNIQUES

MODÈLE : JUMP	
TYPE :	Simple enveloppe traditionnelle
CERTIFICATION :	CE EN1809:2014+A1:2016
INFLATEUR :	INFLATOR SCS STANDARD
TYPE D'ENVELOPPE :	Simple enveloppe avec limiteurs polyuréthane
MATÉRIAU DE L'ENVELOPPE :	Externe / interne : Nylon 420 DENIERS PU
SOUDURE :	Haute fréquence
SAC À DOS :	De forme classique avec poignée, en nylon haute resistance
SYSTÈME DE SANGLAGE :	Traditionnel
PURGES :	2 soupapes de surpression, mécaniques 1 traction sur l'inflateur
POCHES :	2 poches auto-drainantes avec fermeture à glissière.
SYSTÈME DE LEST INTÉGRÉ :	-
ANNEAUX FORME D	4 anneaux technopolymère (deux de 40 mm + deux de 25 mm)
POCHE DE LEST ARRIÈRE « REAR WEIGHT POCKET »	-
LIMITES DE TAILLE DES BOUTEILLES :	Mono : diamètre mini-maxi 140/220 mm Bi : diamètre de la bouteille 170 mm volume maxi 10 + 10 litres
POIDS (KG) :	3XS: 2,8 Kg XXS: 2,8 Kg XS: 2,8 Kg S: 2,9 Kg M: 3,0 Kg L: 3,1 Kg XL: 3,2 Kg

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 3 18/03/2025 11:26:51

CHALECO COMPENSADOR

⚠ ADVERTENCIA

Este folleto forma parte integral del manual de usuario del chaleco hidrostático y debe guardarse junto a él.

CERTIFICACIÓN

Los equipos de protección personal descritos en este manual de instrucciones han sido sometidos a pruebas de homologación y han sido certificados en virtud del Reglamento (UE) 2016/425 y de la norma **EN 1809:2014 + A1:2016** por el centro de pruebas notificado 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GÉNOVA.
La declaración de conformidad UE está disponible en: www.seacsub.com

MARCAS QUE APARECEN EN TODOS LOS CHALECOS: **CE**

TABLA DE TALLAS							
TALLA	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
ALTURA	159-163	163-167	167-171	171-175	175-179	179-184	184-188
PESO	45-55	50-60	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95
PECHO	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108
CINTURA	64-72	68-76	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96
PELVIS	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112

Las instrucciones proporcionadas en esta tabla de tallas hacen referencia a valores estándar del cuerpo humano. El chaleco hidrostático ha sido diseñado basándose en esta tabla para que sea más amplio y holgado y permita una mayor agilidad y resulte más cómodo de utilizar.

CAPACIDAD DE ELEVACIÓN							
TALLA	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
KG	7,1	7,1	8,1	9,1	13,2	14,3	16,3
NEWTON	70	70	80	90	130	140	160
LIBRAS	15,7	15,7	18	20,2	29	31,5	36

INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELO: JUMP	
TIPO:	Bolsa única tradicional
CERTIFICACIÓN:	CE EN1809:2014+A1:2016
INFLADOR:	INFLATOR SCS STANDARD
TIPO DE BOLSA:	Bolsa única con de limitadores de poliuretano
MATERIAL BOLSA FLOTABILIDAD:	Exterior/Interior: PU Nylon 420 DEN
SELLADO:	De alta frecuencia
MOCHILA:	Mochila clásica con asa en nailon de alta resistencia
SISTEMA ARNÉS:	Tradicional
VÁLVULAS DE VACIADO:	2 válvulas mecánicas con sobre expansión 1 válvula de tracción en el inflador Ergo
BOLSILLOS:	2 bolsillos autodrenantes con cremallera.
SISTEMA DE LASTRE INTEGRADO:	-
ANILLAS EN D:	4 anillas de tecnopolímero (2 de 40 mm y 2 de 25 mm)
TRIM WEIGHT:	-
LÍMITES DE TAMAÑO PERMITIDOS PARA BOTELLAS:	Botella única: diám. mín.-máx. 140/220 mm Botella doble: diám. de la botella 170 mm vol. máx. 10 + 10 litros
PESO (KG):	3XS: 2,8 Kg XXS: 2,8 Kg XS: 2,8 Kg S: 2,9 Kg M: 3,0 Kg L: 3,1 Kg XL: 3,2 Kg

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 4 18/03/2025 11:26:51

TARIERJACKET

⚠ WARNUNG
Diese Broschüre ist Teil des Benutzerhandbuchs der Tarierweste und sollte mit ihm aufbewahrt werden.

ZERTIFIKAT
Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebene persönliche Schutzausrüstungen (PSA) wurden Typenprüfungen unterzogen und in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 und dem Standard **EN 1809:2014 + A1:2016** vom gemeldeten Prüfungszentrum #0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENUA zertifiziert.
Die EU-Konformitätserklärung ist erhältlich unter: www.seacsub.com

KENNZEICHNUNGEN AUF JEDER TARIERWESTE: **CE**

GRÖSSENTABELLE							
GRÖSSE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
HÖHE	159-163	163-167	167-171	171-175	175-179	179-184	184-188
GEWICHT	45-55	50-60	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95
BRUSTUMFANG	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108
TAILLENUMFANG	64-72	68-76	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96
HÜFTUMFANG	80-88	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112

Die in dieser Größentabelle enthaltenen Anleitungen beziehen sich auf Standardwerte des menschlichen Körpers. Die Tarierweste ist ausgehend von dieser Tabelle weiter und loser geschnitten, um mehr Bewegungsfreiheit und Komfort beim Tragen zu gewährleisten.

AUFTRIEB							
GRÖSSE	3XS	XXS	XS	S	M	L	XL
KG	7,1	7,1	8,1	9,1	13,2	14,3	16,3
NEWTON	70	70	80	90	130	140	160
PFUND	15,7	15,7	18	20,2	29	31,5	36

TECHNISCHE ANGABEN

MODELL: JUMP	
TYP:	Einschalig klassisch
ZERTIFIKAT:	CE EN1809:2014+A1:2016
INFLATORBAUSATZ:	INFLATOR SCS STANDARD
AUFTRIEBSVOLUMEN TYP:	Einschalig mit Polyurethanbegrenzern
MATERIAL AUFTRIEBSVOLUMEN:	Außen/Innen:Nylon 420 DEN PU
VERSIEGELUNG:	Hochfrequenz
BACKPACK:	klassisches backpack mit griff aus hr-nylon
TRÄGERSYSTEM:	Herkömmlich
SCHNELLABLASSVENTILE:	2 Überdruckventile, mechanisch 1 Zugventil im Ergo Inflator
TASCHEN:	2 selbstentwässernde Taschen mit Reißverschlüssen.
INTEGRIERTES TARIERBLEISYSTEM:	-
D-RING:	4 Technopolymerringe (zwei 40 mm + zwei 25 mm)
TARIERBLEI:	-
ZUGELASSENE TANKGRÖSSEN	Einzeltank: Durchm. min./max. 140/220 mm Doppeltank: Durchm. für Tank 170 mm max. Vol. 10 + 10 Liter
GEWICHT (KG):	3XS: 2,8 Kg XXS: 2,8 Kg XS: 2,8 Kg S: 2,9 Kg M: 3,0 Kg L: 3,1 Kg XL: 3,2 Kg

21220-Seac-manuale jacket JUMP.indd 5 18/03/2025 11:26:51

sea is calling

Headquarter: **SEACSUB S.p.a.**
Via D. Norero, 29 - San Colombano Certenoli (GE) - 16040 - Italy
Phone +39 0185 356301 - Fax +39 0185 356300 - www.seacsub.com - seacsub@seacsub.com

U.S.A. Branch: **SEAC USA Corp.**
7855 NW 12th Street, Suite 211 - Miami, FL 33126 - USA
Phone +1 786 580 3695 - seac.usa@seacusa.com
MADE IN ITALY

48-517 - rev. A - Artbook.net 21220/25